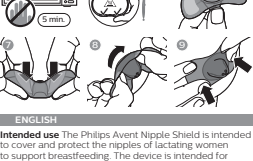


Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
The Netherlands  
www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.  
© 2019 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
3000.038.9741.1 (10/10/2019)



**ENGLISH**

**Intended use** The Philips Avent Nipple Shield is intended to cover and protect the nipples of lactating women to support breastfeeding. The device is intended for a single user.

**Indications for use** The Philips Avent Nipple Shield is indicated for use when the mother has sore, sensitive, cracked nipples or suffers from nipple pain. It is also indicated to help the baby develop better latch-on behavior in case of oral anomalies or when the mother has flat/inverted nipples. Moreover, it can be used to alleviate milk supply difficulties when the baby is not transferring the milk well, has an uncommon sucking technique (i.e. weak sucking, small/preterm babies) or to help the baby in coping with milk flow.

**Contraindications** There are no contraindications.

**Side effects** When using the device, undesirable side effects that may occur are mastitis, cessation of breastfeeding, infant thrush and poor infant weight gain. If you or your baby experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.

**Important safety information**

Read this important information carefully before you use the product and save it for future reference.

**⚠ Warning to avoid choking and swallowing**

- Never leave the nipple shield and the hygiene case unattended and keep out of reach of children.
- Inspect before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness or after 2 months of usage.

**⚠ Warning to avoid contamination and to ensure hygiene**

- Follow the instructions described in the Cleaning and Disinfection sections.

**Recommendations**

- Use the product only in case of breastfeeding problems as described in the Indications For Use.
- Recommended to be used with advice from health care professional. If problems or pain occur, consult your lactation consultant or physician.
- An electronic copy of these instructions can be found at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to Philips via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Before usage**

**Step 1 - Cleaning**

**⚠ Warning**

Do not use abrasive cleaning agents or aggressive chemicals or substances when you clean the nipple shield. Clean the nipple shield and hygiene case before first use and immediately after each use.

**Manual cleaning**

- 1 Rinse with drinking-quality water for 10-15 seconds.
- 2 Wash in warm, drinking-quality water (approx. 35 °C) with washing-up liquid, preferably without artificial fragrances or coloring.
- 3 Rinse with drinking-quality water for 10-15 seconds.
- 4 Dry with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.

**Dishwasher cleaning**

- 1 Place on top rack of the dishwasher.
- 2 Run standard program with common household dishwasher detergent.
- 3 If not fully dry after dishwasher program, dry with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.

**Step 2 - Disinfection**

**⚠ Warning**

Disinfect before first use and at least once a day. Clean before disinfection. Be careful: After disinfection, the nipple shields may be very hot. The hygiene case and the water remaining in the case may still be hot. To prevent burns, only use after cooling down for 5 minutes.

**⚠ Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene**

If you use the hygiene case for disinfection:

- Clean the case before first use.
- Use the correct water level, microwave power and time. Not doing so can lead to reduced disinfection and can damage the case or nipple shields.
- Only use the case provided.

**Boiling**

- 1 Clean as described under 'Cleaning'.
- 2 Boil the nipple shields in drinking-quality water for 5 minutes.
- 3 Leave to dry on a clean surface.

**Microwave** Alternatively, use only the hygiene case provided according to the instructions below.

- 1 Clean the hygiene case (as described under 'Cleaning').
- 2 Add 25 ml of drinking-quality water to the case, up to the indicated line (Fig. 1).
- 3 Place the nipple shield(s) in the hygiene case and securely close the lid (Fig. 2).
- 4 Place the filled hygiene case in the microwave for 3 minutes at 750-1000 W (Fig. 3).
- 5 Let the hygiene case cool down for 5 minutes (Fig. 4).
- 6 Drain water from the hygiene case (Fig. 5).
- 7 Dry the nipple shield(s) with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.

**Usage**

**⚠ Warning**

Wash your hands and breasts thoroughly with soap and water before you touch the nipple shields to prevent contamination.

**Applying the product** Follow the instructions below when placing the device on your breast:

- 1 Remove the cleaned and disinfected nipple shield from the hygiene case.
- 2 Place drinking-quality water or breast milk on the skin-facing side of the brim to help the shield stick to your skin (Fig. 6).
- 3 Hold the shield at the base of the nipple area and press the nipple cavity partially inside out, so that it becomes half way inverted (Fig. 7).
- 4 Rotate the shield so that the baby can have nose and chin contact with your breast skin (Fig. 8).
- 5 Center the shield over your nipple and slightly stretch the wings of the shield as you stick the product onto your breast (Fig. 9).
- 6 With the shield applied, you can now breastfeed as normal.

**Storing** Store the clean nipple shield(s) in the hygiene case or in a dry, clean container. Storing the nipple shield(s) in an unclean or wet container could cause contamination.

**Disposal** According to local regulations.

**Explanation of symbols**

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual.

This symbol indicates that the device complies with European Medical Device Directive 93/42/EEC requirements.

This symbol indicates the hygiene case is microwave compatible.

This symbol indicates to fill the hygiene case with water.

This symbol indicates to wait 5 minutes before taking the hygiene case out of the microwave.

The 5 inside this symbol is the recycling code used to identify the material from which the hygiene case is made, which is polypropylene (PP), to facilitate recycling or other reprocessing.

The Green Dot ('Der Grüne Punkt' in German) is the license symbol of a European network of industry-funded systems for recycling the packaging materials of consumer goods.

**Technical specifications**

- Product type: Two type nipple shield size: Small 15 mm; Medium: 21 mm.
- Materials: Silicone (nipple shield); Polypropylene (hygiene case)
- Service life: 2 months

**DANSK**

**Tilsigtet brug** Philips Avent-Sutteskjold er beregnet til at dække og beskytte brystvorterne på ammende kvinder for at gøre amningen lettere. Apparatet er kun beregnet til én bruger.

**Indikationer for brug** Philips Avent-Sutteskjold er velegnet, hvis moderen har ømme, følsomme, revnede brystvorter eller smerter i brystvorterne. Den hjælper også barnet med at udvikle en bedre teknik til at få fat i brystet i tilfælde af orale anomalier, eller hvis moderen har flade/omvendte brystvorter. Desuden kan produktet bruges til at afhjælpe problemer med mælkeforsyning, hvis barnet ikke overfører mælken effektivt eller har en udsædvanlig sutteteknik (svag sutterefleks, små/for tidligt fødte babyer), eller det kan hjælpe barnet med at håndtere mælkestilstrømmingen.

**Kontraindikationer** Der er ingen kontraindikationer.

**Bivirkninger** Ved brug af enheden kan uønskede bivirkninger være brystbetændelse, ophør af amning, svamp i barnets mundhule og ringe vægtøgning hos barnet. Hvis du eller dit barn oplever et eller flere af disse symptomer, skal du kontakte sundhedspersonale eller en ammerådgiver.

**Vigtige sikkerhedsoplysninger**

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

**⚠ Advarsel til forebyggelse af kvælning og slugning**

- Sutteskjoldene og hygiejneetuiet må aldrig efterlades uden opsyn, og skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- Skal undersøges før hver brug. Skal bortskaffes, straks der optræder tegn på skader eller svaghed eller efter 2 måneders brug.

**⚠ Advarsel til forebyggelse af kontaminering og til beskyttelse af hygiejnen**

- Følg instruktionerne i afsnittene Rengøring og Desinfektion.

**Anbefalinger**

- Brug kun produktet i forbindelse med problemer med amning som beskrevet i Indikationer for brug.
- Det anbefales af bruge produktet ud fra anvisninger fra sundhedspersonale. Hvis der opstår problemer eller smerter, skal du kontakte en ekspert i amning eller en læge.
- En elektronisk kopi af disse instruktioner findes på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Philips via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) og til de relevante myndigheder i det land, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

## For bruk

### Trin 1 - Rengøring

#### ⚠ Advarsel

Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller aggressive kemikalier eller substanser, når du rengør sutteskjoldet. Rengør sutteskjoldene inden første brug og umiddelbart efter hver bruk.

#### Manuel rengøring

- 1 Skyll med drikkevand i 10-15 sekunder.
- 2 Vask i varmt drikkevand (ca. 35 °C) med opvaskemiddel, helst uden kunstig parfume eller farvestoffer.
- 3 Skyll med drikkevand i 10-15 sekunder.
- 4 Tør af med en tør klud eller lad tørre på en ren overflade.

#### Rengøring i opvaskemaskinen

- 1 Placeres på den øverste hylde i opvaskemaskinen.
- 2 Kør standardprogram med almindelige opvaskemiddel til opvaskemaskinen.
- 3 Hvis produktet ikke er helt tørt efter opvaskeprogrammet, skal det tørres af med en tør klud eller tørre på en ren overflade.

### Trin 2 - Desinfektion

#### ⚠ Advarsel

Desinficer før første brug og mindst en gang om dagen. Rengør før desinfektion.

Forsigtig: Efter desinfektion kan sutteskjoldene være meget varme. Hygiejneetuiet og det resterende vand i etuiet kan stadig være varmt. For at undgå forbrændinger skal produktet køle ned 5 minutter før brug.

#### ⚠ Advarsler til forebyggelse af kontaminering og til beskyttelse af hygiejnen

Hvis du bruger hygiejneetuiet til desinfektion:

- Rengør etuiet, inden det bruges første gang.
- Benyt korrekt vandniveau, mikrobølgeeffekt og mikrobølgetid. Ellers er der risiko for reduceret desinfektion og beskadigelse af etuiet eller sutteskjoldene.
- Brug kun det medfølgende etui.

#### Kogning

- 1 Rengør som beskrevet under „Rengøring“.
- 2 Kog sutteskjoldene i drikkevand i 5 minutter.
- 3 Lad tørre på en ren overflade.

**Mikrobølgeovn** Ellers må du kun bruge hygiejneetuiet i henhold til instruktionerne nedenfor.

- 1 Rengør hygiejneetuiet (som beskrevet under „Rengøring“).
- 2 Hæld 25 ml drikkevand til etuiet op til den viste streg (fig. 1).
- 3 Læg sutteskjoldene i hygiejneetuiet, og luk låget ordentligt (fig. 2).

- 4 Sæt det fyldte hygiejneetui i mikrobølgeovnen i 3 minutter ved 750-1000 W (fig. 3).
- 5 Lad hygiejneetuiet køle af i 5 minutter (fig. 4).

- 6 Tøm hygiejneetuiet for vand (fig. 5).

- 7 Tør sutteskjoldene med en ren klud eller lad dem tørre på en ren overflade.

#### Brug

#### ⚠ Advarsel

Vask dine hænder og bryster grundigt med vand og sæbe, før du berører sutteskjoldene for at forhindre kontaminering.

**Påføring af produktet** Følg instruktionerne nedenfor, når du placerer enheden på brystet:

- 1 Tag det rengjorte og desinficerede sutteskjold ud af hygiejneetuiet.
- 2 Påfør drikkevand eller brystmælk på den side af kanten, der vender mod huden, for at få sutteskjoldet til at sidde fast på huden (Fig. 6).
- 3 Hold på sutteskjoldet nederst i brystvorteområdet, og tryk på brystvorte-hulrummet, så det vender halvt på vrangen (fig. 7).
- 4 Roter sutteskjoldet, så barnets næse og hage kan have kontakt med huden på brystet (fig. 8).
- 5 Placer midten af sutteskjoldet over brystvorten, og stræk skjoldets vinger en smule, mens du påfører produktet på brystet (fig. 9).
- 6 Med sutteskjoldet på plads kan du nu amme som normalt.


**Opbevaring** Opbevar de rene sutteskjold i hygiejneetuiet eller i en tør, ren beholder. Hvis sutteskjoldet opbevares i en uren eller våd beholder, kan det forårsage kontaminering.


**Bortskaffelse** I overensstemmelse med lokale regler.


#### Forklaring af symboler

Advarsels- og informationssymbolerne er med til at sikre, at du bruger dette produkt sikkert og korrekt af hensyn til dig selv og andre. Nedenfor kan du se betydningen af de advarsels- og informationssymbolerne, du vil se på mærkaten og i vejledningen.


 Symbolet angiver, at apparatet overholder direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr.

 Dette symbol angiver, at hygiejneetuiet kan kommes i mikrobølgeovn.

 Dette symbol angiver, at hygiejneetuiet skal fyldes med vand.

 Dette symbol angiver, at du skal vente i 5 minutter, for hygiejneetuiet tages ud af mikrobølgeovnen.

 5-tallet i dette symbol er den genbrugskode, der bruges til at identificere det materiale, som hygiejneetuiet er fremstillet af, hvilket er polypropylen (PP), for at gøre genbrug eller anden viderebehandling nemmere.

 Det tyske mærke Der Grüne Punkt repræsenterer det europæiske netværk af industrifinansierede systemer til genanvendelse af emballage fra forbrugsvarer.

#### Tekniske specifikationer

- Produkttype: To typer sutteskjold: Lille 15 mm., Medium: 21 mm.
- Materialer: Silikone (sutteskjold), Polypropylen (hygiejneetui)
- Levetid: 2 måneder

## NORSK

**Tiltent bruk** Philips Avent-brystskjoldet brukes til å dekke og beskytte brystvortene under amming. Enheten er beregnet for én enkelt bruker.

**Indikasjoner for bruk** Philips Avent-brystskjoldet brukes ved såre, ømme, sprukne brystvorter eller smerter fra brystvortene. Brystskjoldet gjør det enklere for barnet å få sugetak ved orale avvik eller flate/innadvendte brystknopper. Det kan også brukes hvis babyen har en uvanlig dieteknikk (f.eks. svak motorikk, lite /for tidlig født barn) eller har problemer med å ta til seg melken eller håndtere melkeflyten.

**Kontraindikasjoner** Det foreligger ingen kontraindikasjoner.

**Bivirkninger** Uønskede bivirkninger som kan oppstå ved bruk av produktet er brystkjertelbetennelse, avbrudd i ammingen, trøske eller lav vektøkning hos spedbarnet. Hvis du eller babyen opplever noen av disse symptomene, kontakter du helsepersonell eller en ammeekspert.

#### Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker produktet, og ta vare på den for senere referanse.

#### ⚠ Advarsel for å unngå kvelning og svelging

- Brystskjoldet og hygiejneetuiet skal alltid oppbevares utenfor rekkevidde for barn.
- Kontroller det før hver bruk. Kasser det etter første tegn på skade/svakhet eller etter 2 måneders bruk.

#### ⚠ Ivareta hygien ved å unngå forurensning

- Følg instruksjonene i avsnittene om rengjøring og desinfisering.

#### Anbefalinger

- Produktet skal kun brukes ved ammeproblemene som er beskrevet under Indikasjoner for bruk.
- Bruken bør være i samsvar med tilråding fra helsepersonell. Kontakt ammehjelper eller lege hvis du opplever problemer eller smerter.
- Du finner en elektronisk kopi av disse instruksjonene på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Eventuelle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med denne enheten, skal rapporteres til Philips via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) og til den ansvarlige myndigheten i landet som brukeren og/eller pasienten er bosatt i.

#### For bruk

### Trinn 1 – Rengjøring

#### ⚠ Advarsel

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller aggressive kjemikalier/midler når du rengjør brystskjoldet. Rengjør brystskjoldet og hygiejneetuiet før første gangs bruk og umiddelbart etter hver påfølgende bruk.

#### Manuell rengjøring

- 1 Skyll i drikkevann i 10–15 sekunder.
- 2 Vask i varmt drikkevann (ca. 35 °C) tilsatt vaskemiddel. Bruk fortrinnsvis et middel uten kunstige duft- eller fargetilsetninger.
- 3 Skyll i drikkevann i 10–15 sekunder.
- 4 Tørk med en ren klut eller la lufttørke på en ren overflate.

#### Rengjøring i oppvaskmaskin

- 1 Legg produktet i det øverste stativet i oppvaskmaskinen.
- 2 Kjør standardprogramet med vanlig maskinoppvaskmiddel.
- 3 Tørk av med en ren klut eller la lufttørke på en ren overflate hvis produktet ikke er helt tørt etter oppvaskmaskinprogrammet.

### Trinn 2 – Desinfisering

#### ⚠ Advarsel

Desinfiser før første gangs bruk og minst én gang daglig. Rengjør før desinfisering.

Vær forsiktig: Etter desinfiseringen kan brystskjoldene være svært varme. Hygiejneetuiet og vannet som er igjen i etuiet, kan fortsatt være svært varmt. La avkjøles i 5 minutter før bruk, for å unngå brannskader.

#### ⚠ Advarsler for å unngå forurensning og sikre god hygiene

Hvis du bruker hygiejneetuiet for desinfisering:

- Rengjør etuiet før første gangs bruk.
- Følg angivelsene for vannmengde, mikrobølgeovneeffekt og tid. I motsatt fall kan desinfiseringen bli mindre effekt og etuiet eller brystskjoldene kan skades.
- Bruk kun etuiet som følger med.

#### Koking

- 1 Følg anvisningene under „Rengjøring“.
- 2 Kok brystskjoldene i drikkevann i 5 minutter.
- 3 La lufttørke på en ren overflate.

**Mikrobølgeovn** Bruk alternativt kun hygiejneetuiet (følg instruksjonene under).

- 1 Rengjør hygiejneetuiet (slik det beskrives under „Rengjøring“).
- 2 Hell 25 ml drikkevann i etuiet, opp til den angitt linjen (fig. 1).
- 3 Plasser brystskjoldet/-skjoldene i hygiejneetuiet, og lukk lokket godt (fig. 2).
- 4 Varm det fylte hygiejneetuiet i mikrobølgeovn på 750–1000 W i 3 minutter (fig. 3).
- 5 La hygiejneetuiet få avkjøle seg i 5 minutter (fig. 4).
- 6 Tøm hygiejneetuiet for vann (fig. 5).
- 7 Tørk brystskjoldet/-skjoldene med en ren klut eller la lufttørke på en ren overflate.

#### Bruk

#### ⚠ Advarsel

For å unngå forurensning er det viktig at du vasker hendene og brystene dine grundig med såpe og vann før du tar på brystskjoldene.

**Bruke produktet** Følg instruksjonene under når du plasserer enheten på brystet ditt:


- 1 Ta det rene, desinfiserte brystskjoldet ut av hygiejneetuiet.
- 2 Drypp drikkevann eller brystmelk på den siden av kanten som vender inn mot huden, slik at skjoldet enklere fester seg til huden (fig. 6).
- 3 Hold i vingene på skjoldet og trykk tuppen delvis inn, slik at den blir halvveis vrent (fig. 7).
- 4 Roter skjoldet slik at babyens nese og kinn kan berøre huden på brystet (fig. 8).
- 5 Plasser skjoldet midt over brystvorten, og strekk vingene på skjoldet mens du fester produktet over brystet (fig. 9).
- 6 Når skjoldet er på plass, kan du amme som normalt.


**Oppbevaring** Brystskjoldet skal oppbevares i ren stasd i hygiejneetuiet eller en ren, tørr beholder. Hvis brystskjoldet oppbevares i en skitten eller våt beholder, kan det oppstå forurensning.


**Avfallshåndtering** Følg lokale bestemmelser.


#### Symbolforklaring

Advarselsskiltene og symbolene er avgjørende for å sikre at du bruker dette produktet trygt og riktig og for å beskytte deg og andre fra skade. Nedenfor ser du betydningen av advarselsskiltene og -symbolene på etiketten og i brukerhåndboken.


 Dette symbolet angir at enheten innfrir kravene i direktivet for medisinsk utstyr 93/42/EØF.

 Dette symbolet angir at hygiejneetuiet tåler mikrobølgeovn.

 Dette symbolet angir at hygiejneetuiet skal fylles med vann.

 Dette symbolet angir at du må vente i minst 5 minutter før du tar hygiejneetuiet ut av mikrobølgeovnen.

 5-tallet i dette symbolet er resirkuleringskoden som brukes til å identifisere materialet som hygiejneetuiet er laget av – polypropylen (PP) – slik at det enklere kan resirkuleres eller behandles videre på annet vis.

 Den grønne prikken („Der Grüne Punkt“ på tysk) er det lisensierte symbolet for et europeisk nettværk av industrifinansierede systemer for resirkulering av emballasjematerialer til forbrukervarer.

#### Tekniske spesifikasjoner

- Produkttype: Brystskjold i to størrelser: Liten 15 mm; Medium: 21 mm.
- Materialer: silikon (brystskjold); polypropylen (hygiejneetui)
- Levetid: 2 måneder